

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 119/120 (1942)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Hallenschwimmbad Zürich

Hundertfach erprobt zur Abdichtung von Bassins, Brücken,  
Tunnels, von Flachbedachungen, Terrassen



die elastische Isolierplatte  
mit impräg. Gewebeeinlage

**MEYNADIER**

MEYNADIER & CIE. A.-G., ZÜRICH  
Fabrik und Bureaux Zürich-Altstetten, Vulkanstr. 110  
Zweigniederlassung Bern, Seidenweg 24

Lohne

# KLINKER

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden

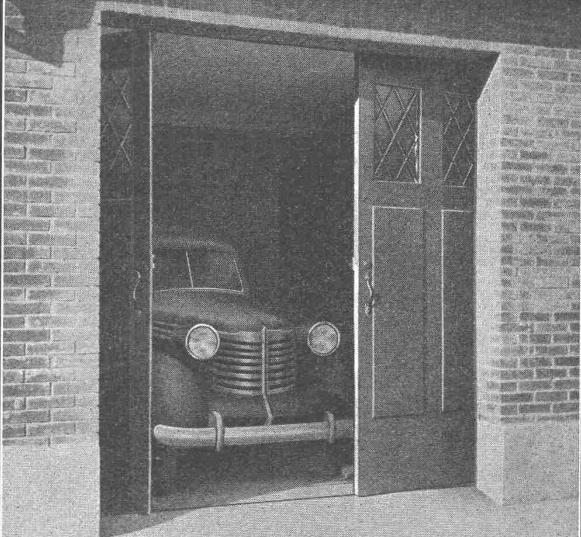
A. G. Verblendsteinfabrik

Tel. 72404

**Lausen**

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTRASSE 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

## Gema Garage-Tor



**GEILINGER & CO.**  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR



Normaler  
Aufsatz

## Das **HAUSKAMIN**



Aufsatz  
aufgeklappt

- Wollen Sie Ihr Brennmaterial rationell verwenden ?
- Wünschen Sie, dass die Kaminaussenwände keine schwarzen Flecken zeigen ?
- Wünschen Sie befreit zu sein von den lästigen RAUCH- UND GASRUCKSCHLAGEN ?

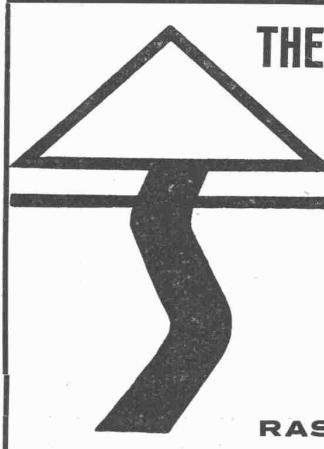
dann verwenden Sie nur den Patentkaminaufsatz Marke  
„STURM“ der Spezialfirma für Hauskaminanlagen

**EUG. SCHÄDLER, Baugeschäft, BASEL**  
KAMIN- UND FEUERUNGSBAU  
Sempacherstrasse 43

Telephon 3 27 66

## THEODOR SCHLATTER & CO. AG. ST. GALLEN

Wassergasse 24  
Telephon 27401



Zimmerei  
Treppenbau  
Schreinerei  
Möbel

**RASCHE LIEFERUNG**

**Bahnzeit** .....  
..... **genaue Zeit**

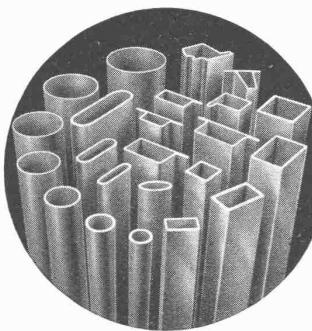
*G. Mainz*

**DIE BAHNVERWALTUNGEN VERWENDEN**

**FAVAG**

**ELEKTRISCHE UHREN**

FAVAG Fabrik Elektrischer Apparate A. G. Neuenburg



**Herstellung von Stahlröhren** für nachstehende Verwendungszwecke:

**Tür- und Fensterkonstruktionen**, Profilrohre No. 101/105, 111/113, 121/123, 131/133, 151/155

**Eisenkonstruktionen aller Art**, Vierkant- und Rechteck-Rohre, Flach-, Rund- und Spitzoval-Rohre

**Elektrische Leitungen**, Stahlpanzerrohre, schwarz und verzinkt, mit und ohne Isol.; Stahlpanzer-Normal- und Kurzbogen

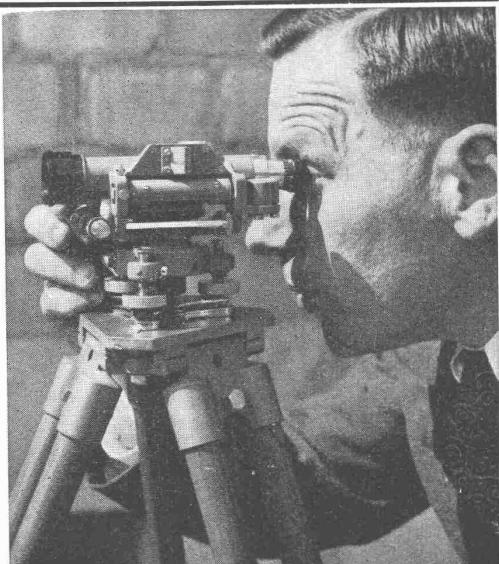
**Eisenmöbelfabrikation**, Runde Stahlrohre mit 1 bis 3 mm Wandung, in allen gebräuchlichen Abmessungen, kalt biegbar

**Maschinen- und Apparatebau, Storenfabrikation etc.** alle runden Stahlrohre v. 6 bis 85 mm äusserem Ø mit 1 bis 3 mm Wandung

**Spülrohre**, schwarz und verzinkt

**AKTIENGESELLSCHAFT HERMANN FORSTER, Stahlröhrenwerk, ARBON / Telephon 183**

**WILD**  
HEERBRUGG



Das kleine handliche  
Nivellier-Instrument NI

für Strassenbau, Kanalisationen, technische  
Aufnahmen und Kulturtechnik.

**WILD**  
HEERBRUGG

Verkaufs-AG H.Wild's geodätische  
Instrumente, Heerbrugg (Schweiz)

**SULZER**

Heizung und Lüftung

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft

Abt. Zentralheizungen  
Winterthur u. Filialen



## EISENWERK CHOINDEZ

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

**MARS-LUMOGRAPH**

Nr. 2886 Schweizer Patent Nr. 156158  
19 Härtens ermöglicht dem

**Architekten und Künstler**

auch die subtilsten zeichnerischen Aufgaben zu lösen. Intensive Schwärze und Deckkraft, sowie der höchste Grad von Unverwischbarkeit zeichnen die Mine dieses Universalstiftes aus.

**J.S. STAEDTLER**

**MARS-BLEISTIFTFABRIK NÜRNBERG**

Generalvertretung und Fabrikdepot:  
**RUDOLF BAUMGARTNER-HEIM**  
Hofwiesenstraße 244 Zürich-Oerlikon Telefon 63863

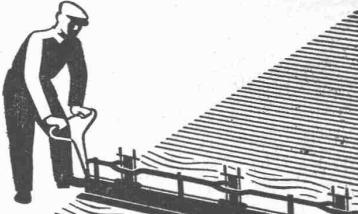
## FRANZ VAGO

Strassenbau  
Hoch- und Tiefbau  
Kies- und Schotterwerke  
Geleisebau  
Sägerei

## Müllheim-Wigoltingen

Telephon 81311

Filialen in der Zentral- und Ostschweiz

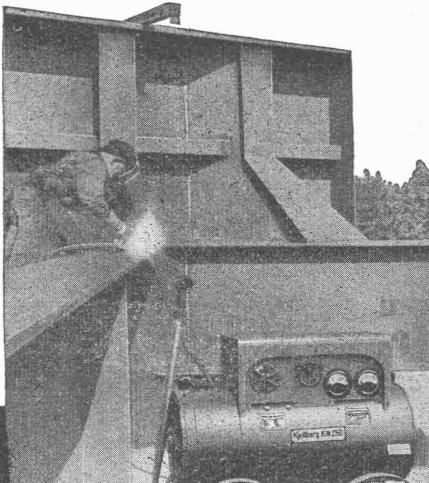


**VIBRIERTER BETON**  
für Betonstrassen u. Verkleidungen  
aller Arten wird hergestellt mit dem  
**VIBROPIŁ**  
Patent No. 129.811  
Verlangen Sie Prospekte und Offerten von  
**S.A. RENE MAY ING.**  
Avenue de France 66, Tel. 272.38  
LAUSANNE

## Institut Juventus Zürich

Vorbereitung auf Maturität und E.T.H. • Berufsvorbereitungs-Klassen  
Handelsschule mit Diplomabschluss • Abend-Technikum  
Abend-Gymnasium • 90 Fachlehrer • Beste Examenerfolge  
Schule für Arztgehilfinnen und Laborantinnen

Uraniastr. 31/33 Handelshof Telefon 5 77 93



Wer

mit Kjellberg-Elektroden  
und Kjellberg-Maschinen  
schweißt,  
schweißt  
gut und wirtschaftlich!

**Kjellberg**

Finsterwalde



Kjellberg Elektroden & Maschinen G. m. b. H.  
Finsterwalde N/L.

Vertretung für die Schweiz:

**J. DIETHELM-GSCHWIND, ZÜRICH 6**

Haldenbachstrasse 34

Telephon 8 19 72

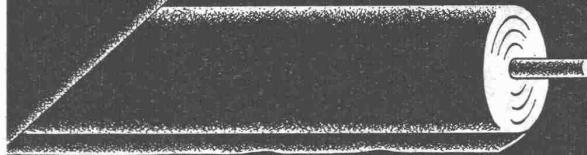
**ctw**  
MUTTENZ

seit 50 Jahren  
führend in:

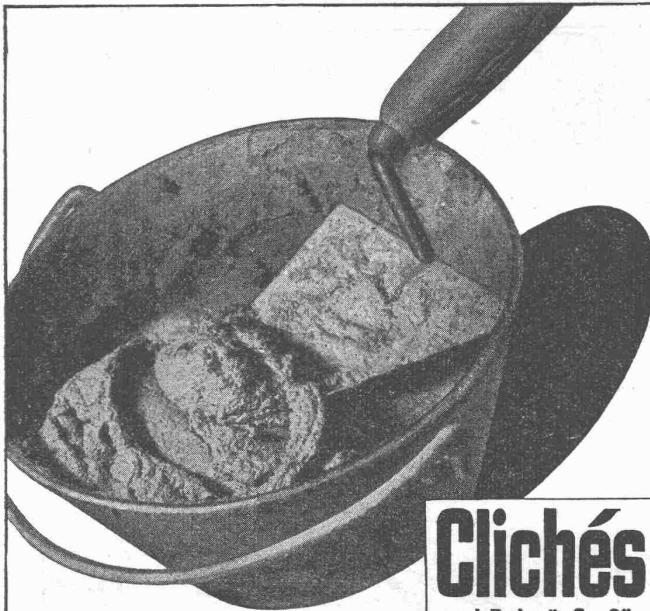
Dauer-Dachpappen  
Isolier-Pappen  
Abdichtungsplatten  
Isoliergewebe  
Teer- und  
Asphaltpapieren  
Verdunkelungs- und  
Spezial-Pappen  
aller Art

Muster und Angebote  
unverbindlich

Muttentz Tel. 9 30 22  
Zürich " 3 11 77  
" 3 01 65  
Bern " 2 43 32  
St. Gallen " 2 61 65  
Lausanne " 3 20 13  
Genève " 4 63 19



**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE A. G. MUTTENZ-BASEL**  
gegründet 1887 **USINES TECHNICO-CHIMIQUES S.A. MUTTENZ-BALE**  
Altestes und leistungsfähigstes Unternehmen dieser Branche



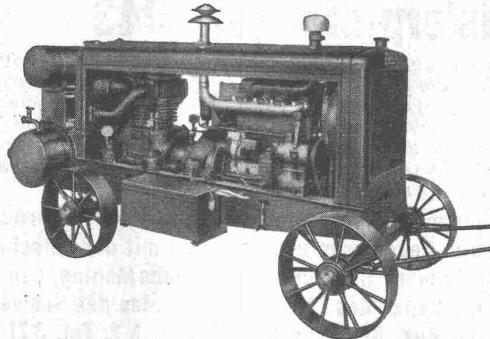
**Clichés**  
und Entwürfe für  
jede Werbung

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH 5  
Traugottstrasse 6  
Tel. 38234

**Sondierbohrungen**  
mit ungestörter Kernetnahme (Spezialausführungen)

**BRUNNER & Co. ZÜRICH** BAUUNTERNEHMER  
HOCH- U. TIEFBAU  
SCHANZENGRABEN 23 • TELEPHON 71373/74/75

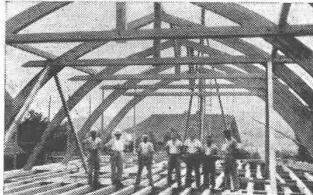
**BRUN**



Dieselkompressoren  
Pressluftwerkzeuge  
Dieselmotorwalzen in allen Grössen  
Einradbenzinmotorwalzen  
Betonmischmaschinen  
Kiesaufbereitungsmaschinen  
Komplette Sand- und Kiesaufbereitungs-Anlagen  
Rollbahngeleise, Kippwagen, Weichen  
Lokomotiven  
Hebezeuge  
Ketten

**BRUN & CIE., NEBIKON (Luzern)**  
Gegründet 1872 MASCHINENFABRIK

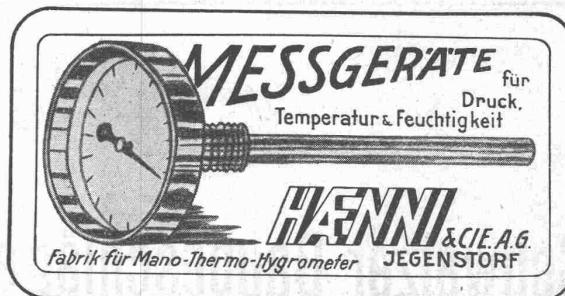
Telephon 85112



**Hetzerbalken  
Hetzerträger  
Hetzerbinder**

gerade und gebogene erstellen prompt

**A. J. EGGSTEIN SÖHNE & CIE**  
HOLZBAUUNTE RNEHMUNG  
LUZERN



TELEPHON 46796

**HEINRICH WAGNER & C°**

**LACK- U. FARBENFABRIK**

LACK- UND FARBENFABRIK  
OBERFLÄCHENTECHNIK  
TEXTILBEHANDLUNG  
ZÜRICH 8, Dufourstrasse 48

GENERALVERTRETER v. E. J. DUPONT DE NEMOURS CO.

Bedarf für Baugewerbe, Metall- und Möbelindustrie  
zum Grundieren, Tauchen, Streichen, Spritzen

Nitrobasis - Kunstharzbasis - Chlorkautschukbasis

Ein Dachwehr von 250 m Breite und 9 m Stauhöhe wurde zu Bewässerungszwecken im Day-Fluss, einem Nebenarm des Roten Flusses, der in den Golf von Tonking mündet, errichtet und dürfte das grösste Wehr dieser Bauart sein. Das Wehr, das bis zu 3000 m<sup>3</sup>/sec abführen muss, ist als Dachwehr mit 7 Feldern von je 34 m Breite zwischen Pfeilern von je 3 m Breite ausgeführt. Die grösste Höhe des aufgerichteten Wehres beträgt 5,50 m; die restlichen 1,50 m Stau werden durch eine Verbindungsbrücke von kastenförmigem Querschnitt 2,30/2,30 m zwischen den Pfeilern hergestellt, gegen dessen Unterseite sich der Scheitel des aufgestellten Dachwehres anlegt. Die oberstromigen Klappen bestehen aus 17 Breitflanschträgern NP 30; diese Klappen sind nicht steif ausgebildet, damit sich die einzelnen Träger mit ihren Laufrollen gleichmäßig auf die unterstromigen Träger auflegen können und die Drücke gleichmäßig über die ganze Feldbreite übertragen werden. Die unterstromigen Klappen sind starr konstruiert. Das Schwimmerrohr im Scheitel verstellt die Klappe und gleicht das Gewicht der Stahlkonstruktion aus. Da der höchste Stauspiegel, wie erwähnt, 1,50 m über Dachwehrücken liegt, enthalten die Regulierpfeiler Saugheber, die ein Ansteigen des Wassers in der Steuerkammer des Regulierpfeilers über die höchste Wehrstellung hinaus und damit einen unzulässigen Innendruck auf die Wehrklappen verhindert. Das Anheben des Dachwehres von der niedergelegten und um ein geringes überstauten Stellung aus, die hier die Normalstellung ist, kann durch Einblasen von Druckluft unter die Klappen erleichtert werden. Das Wehr kann

in jeder beliebigen Stellung gehalten werden dadurch, dass bei geschlossener Schütze der Handsteuerung die unterstromige Klappe mittelst ihrer in den Regulierpfeiler hinein verlängerten Axe die Schütze zum Abwasser und zum Unterwasser steuert. Für die Wahl der Dachwehrbauart waren neben den Betriebsanforderungen (normal niedergelegt, bei Hochwassern im Roten Fluss aufgestellt, bei grossen Hochwassern schnelle vollständige Freigabe des Profiles) auch die Untergrundverhältnisse bestimmd. (Aus «Wasserkraft und Wasserwirtschaft», München, Heft 9, 1942.)

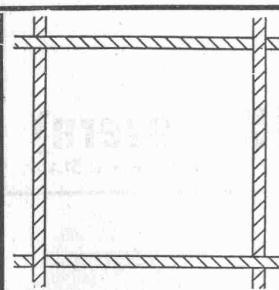
Ghielmetti & Cie. A.-G., Solothurn. Wie ein unsichtbares Auge wacht die moderne Schaltuhr über jeder elektrischen Anlage. Ihr präzises und zweckmässiges Arbeiten ist für Werk und Stromabnehmer gleicherweise unentbehrlich. Sei es in Fabrik und Werkstatt, im Gewerbe oder im Haushalt, überall bürgt der bewährte Apparat der Spezialfirma für richtiges Schalten zur richtigen Zeit. So ist die Qualität dieses Schweizer Erzeugnisses in der ganzen Welt bekannt geworden.

## Baumeisterprüfungen 1943

In Ausführung des Bundesgesetzes vom 26. Juni 1930 über die berufliche Ausbildung und der zugehörigen Vollzugsverordnung I, sowie des vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Prüfungsreglementes werden die Baumeisterprüfungen 1943, Unvorhergesehenes vorbehalten, im Laufe der Monate Januar-Februar stattfinden.

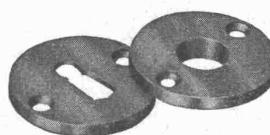
Die Anmeldungen mit den im Prüfungsreglement vorgeschriebenen Unterlagen u. Zeugnissen und versehen mit der Aufschrift „Baumeisterprüfungen“ müssen bis spätestens Montag, den 19. Oktober 1942 im Besitz des Zentralsekretariates des Schweiz. Baumeisterverbandes, Beethovenstr. 38, Zürich 2, Tel. 37710,

sein. Das genannte Sekretariat steht zu weiteren Auskünften zur Verfügung. Das Prüfungsreglement liegt bei ihm zur Einsicht auf oder kann gegen Einzahlung von Fr. 1.50 (Postcheckkonto VIII/464) bezogen werden. Anmeldeformular dasselbst.

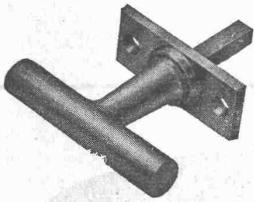


**Rohes Betonstahl-Einlagegewebe**  
 ca. 30 mm. Draht 1,8 mm, à 50 m<sup>2</sup>. Vordämmung der Armerung von Zementkonstruktionen. Einsparung von Rundseilen.  
 Weitere Bauspezialitäten: Drahtziegelgewebe, Ideal-Rabitz, Streckrabitz, Drahtgeflechte, Dülo.

**SCHWEIZ.**  
**DRAHTZIEGELFABRIK A.-G.**  
**LOTZWIL (Bern)** Tel. 60173



## Schweizer Baubeschläge



**INCA**



Wir liefern alle kuranten Be- schläge in erst- klassiger Aus- führung.

**INJECTA**  
 A.-G. Spritzgusswerke und Apparatefabrik  
 TEUFENTHAL b. AARAU      Telephon 38277

**L. & C. HARDTMUTH KOH-I-NOOR**  
*Qualitätsstifte goldversiegelt daher klimabeständig*

Der goldene Lacküberzug der Stiftenden schützt Mine und Holz vor der Luftfeuchtigkeit.



**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZURICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibeguthr. 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

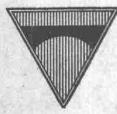
- 667 **Dipl. Elektro-Techniker**, Zentralschweiz, S. 5. Sept.  
 669 **Dipl. Elektro-Techniker**, Nordwestschweiz, S. 5. Sept.  
 673 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit Praxis im Elektro-Ofenbau, S. 5. Sept.  
 679 **Dipl. Maschinen-Ingenieur (E.T.H. od E.I.L.)**, als Assistent, S. 12. Sept.  
 695 **Chemiker** (E.T.H. od. Universität), für Lederprüfung, S. 12. Sept.  
 701 **Giesserei-Techniker ev. Maschinen-Techniker**, Schweiz, S. 19. Sept.  
 713 **Dipl. Elektro-Techniker**, für Konstruktionen aus dem Elektromaschinen- und Apparatebau, Zentralschweiz.  
 715 **Maschinen-Konstrukteur**, für neues Arbeitsfeld auf hydraulischem Gebiet, Baldigst. Zentralschweiz.  
 717 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis für Betrieb u. Konstruktion, Kenntnisse in Statik, Baldigst. Nordwestschweiz.  
 721 **Maschinen-Techniker**, mit Praxis in Fabrikation von Präzisionsinstrumenten, für Auftragsverteilung, Kontrolle u. Überwachung der Aufträge, Baldigst. Ostschweiz.  
 728 **Sanitär-Techniker**, mit Praxis in Projekt u. Ausführung, Nordwestschweiz.

729 **Maschinen- od. Elektro-Techniker**, mit Werkstattpraxis für Konstruktion von Fabrikationsvorrichtungen, Baldigst. Ostschweiz.

731 **Akkord-Vorkalkulant**, Wickler, für Wicklerei u. Isoliererei, Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 976 **Dipl. Architekt**, mit Erfahrungen im Kirchenbau, Kt. Wallis.  
 978 **Hochbau-Techniker**, als Platzvertreter in Firma für Außenreklamen, Ostschweiz.  
 980 **Hochbau-Techniker**, für Bureau u. Bauplatz, Sofort, Zentralschweiz.  
 982 **Bauführer**, für Leitung von Einfamilienhäusern u. Siedlungsbauten, Sofort, Ostschweiz.  
 984 **Hochbau-Techniker**, für Bureau, Sofort, Nordostschweiz.  
 986 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis für Wohnhäuser- u. Hallenbauten, f. Bureau u. Bauplatz, Sofort, Kt. Graubünden.  
 990 **Bauführer**, mit Technikum, Sofort, Zentralschweiz.  
 992 **Hochbau-Techniker**, für Ausführungs- u. Detailpläne, Sofort, Zentralschweiz.  
 994 **Bau-Ingenieur od. Hochbau-Techniker**, für Projekte von Industriebauten Zentralschweiz.  
 996 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis im Holzbau, für Bureauarbeiten (Berechnungen, Detailzeichnungen u. Schreibarbeiten), auch für Vertretung auf Bauplätzen, Ostschweiz.  
 998 **Hochbau-Techniker**, für Industrie- u. Luftschutzbauten, Sofort, Zürich.  
 1000 **Hochbau-Techniker**, für Planbearbeitung, Kostenvoranschläge u. Abrechnung, Sofort, Zentralschweiz.  
 1002 **Bau-Techniker**, mit Praxis im Geschäftshausneu- u. Umbau, Ledig, 25 b. 28 J. Deutsch, französisch, Westschweiz.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8**  
 INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

TIEFBOHRUNGEN

**Offene Lehrstelle.**

An der **BAUSCHULE AARAU (Werkmeisterschule)** ist wegen Rücktritt des bisherigen Inhabers auf Beginn des Wintersemesters, 26. Oktober 1942, die Stelle eines

**FACHLEHRERS**

provisorisch zu besetzen. Verlangt wird abgeschlossener Studiengang als Architekt und besondere Ausbildung im Zimmerhandwerk, speziell im modernen Holzbau und in der Statik. Unterricht nur im Wintersemester, Pflichtstundenzahl 30. Besoldung nach Dekret, dazu Teuerungszulagen. Gleichzeitig wird ein

**STELLVERTRETER**

gesucht für das kommende Wintersemester mit gleichem Bildungsgang, aber vorwiegend Praxis im Maurerberufe. Anmeldungen bis **30. September 1942** an die **Direktion des Kantonalen Gewerbemuseums in Aarau**.

Aarau, den 16. September 1942.

ERZIEHUNGSDIREKTION.

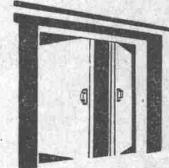
**Modellbauer**

für **Architektur und Technik** übernimmt künstlerisch und technisch erstklassige Modelle in einfachster bis schwierigster Ausführung. Kostenvoranschlag und Besprechung bereitwilligst. — Anfragen unter OF 7493 Z an Orell Füssli-Annonsen, Zürich, Zürcherhof, erbeten.

**ZU VERKAUFEN:****1 Hohenzollern-Regulier-Füllofen**

für Beheizung von 3509 m<sup>3</sup>. Während eines Winters im Umbau gebraucht.

**Hotel Saratz, Pontresina.**

**SCHIEBETORE**

Neuzeitliche Konstruktion, einfach, solid, billig, für Garagen, Lagerhäuser etc.

WEITERE SPEZIALITÄTEN: Patentierte Kipptore, patentierte, gekuppelte Flügeltore mit automatischer Arretierung. Prospekte.

**H.KISSLING**  
 Eisenbau A.G. BERN

**INGENIEUR**

Conducteur de Travaux

est demandé pour travaux de tunnel et à ciel ouvert. Entrée de suite.

**Entreprise MEYER & DUBUIS, GRENGIOLS, Valais.**

**Tonerde-Zement**

normalbindend, kein Schmelz-Zement, schnell erhärtend, Festigkeit laut Versuchen der EMPA

**nach 1 Tag 600 kg/cm<sup>2</sup>, nach 28 Tagen 900 kg/cm<sup>2</sup>**, geeignet für alle Industrie-, Tief- und Kraftwerkbauteile, speziell auch widerstandsfähig gegen chemische Einflüsse, prompt ab ungarischem Grosswerk gegen Bewilligung des KIAA lieferbar.

Auskünfte durch **Postfach 101, Zürich 13.**

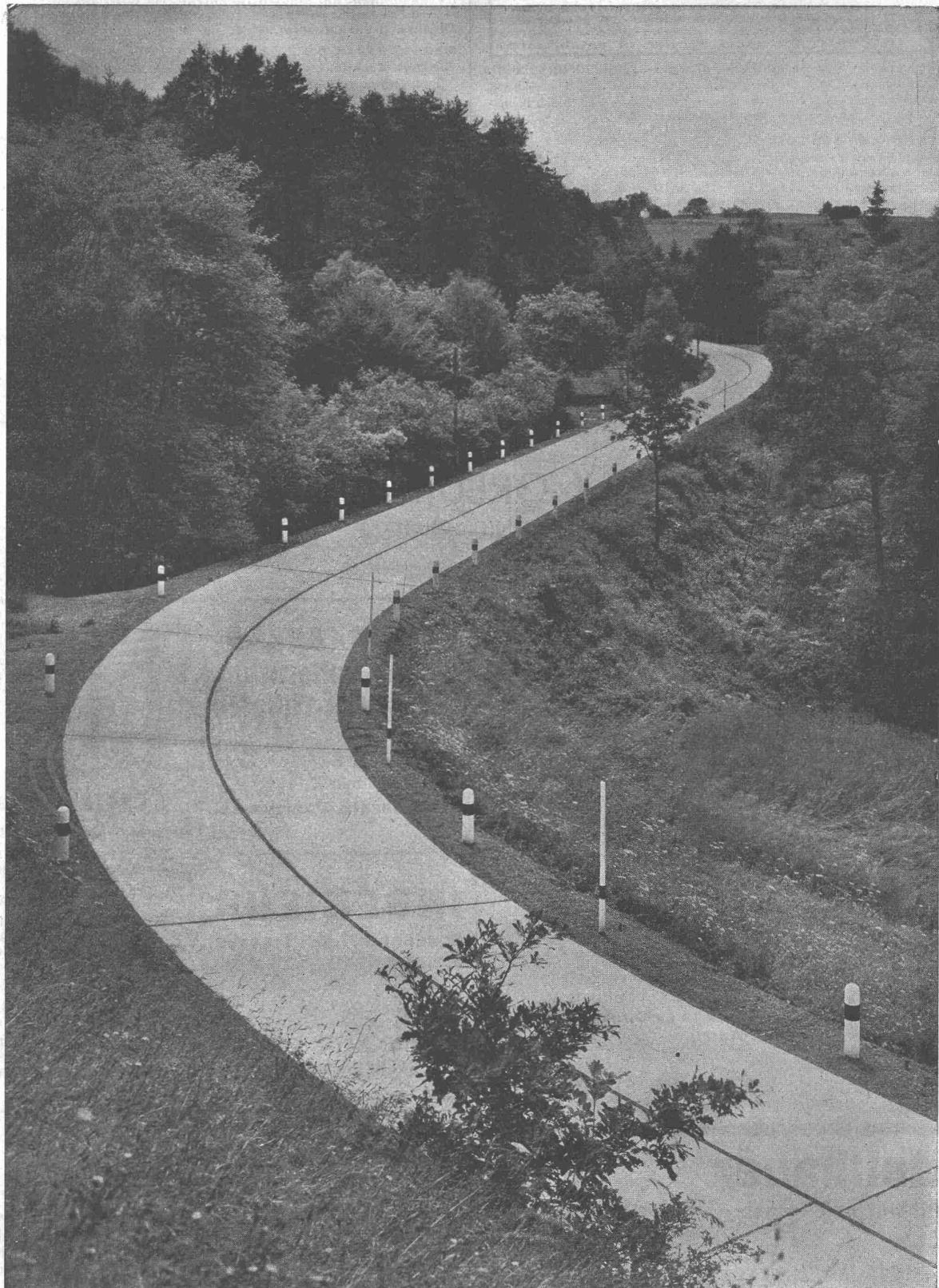
**OMS**

**-Kläranlagen A.-G., Goldbach-Zürich**

**Zentralkläranlagen**

**Hausklärgruben**

das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung



# Betonstrasse

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher

über den  
Seerücken von  
Steckborn bis  
Frauenfeld